

UMOWA NR W/272/94/ROŚ/94/26

zawarta w dniu 26.01.2026 r. pomiędzy:

Gminą Milanówek z siedzibą w Milanówku (05-822) przy ulicy Tadeusza Kościuszki 45,
Regon: 013269150, NIP: 529-17-99-245,
reprezentowaną przez Zastępcę Burmistrza Miasta Milanówka – Pana **Mirosława Kaznowskiego**,
przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta Milanówka – Pani **Agnieszki Czarneckiej**
zwaną dalej **Zamawiającym**

a

mamArchitekci Sp. z o.o., z siedzibą przy ul. Estońskiej 1 lokal 3, 03-903 Warszawa,
NIP: 1132903047, KRS 0000602116,
reprezentowaną przez Panią **Renatę Pieńkowską** oraz Panią **Ewę Potapow**
zwanym dalej **Wykonawcą**,

każda z osobna zwana **Stroną**, a łącznie **Stronami**.

Strony na podstawie regulaminu udzielania zamówień publicznych wprowadzonego Zarządzeniem nr 261/IX/2026 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 31 grudnia 2025 i oferty Wykonawcy (załącznik nr 1) zawierają umowę (dalej **Umowa**) o poniższej treści:

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest usługa polegająca na **przygotowaniu koncepcji zagospodarowania terenu Zielonego Dołka** na terenie miasta Milanówka.
2. Szczegółowy opis Przedmiotu Umowy:
 - 1) **Przygotowanie koncepcji zagospodarowania terenu parku Zielony Dołek, obejmujący teren działki nr ew. 157, obr. 06-04 przy ul. Krótkiej w Milanówku.**
 - 2) Zamówienie podzielone zostało na dwa etapy:
 - a) ETAP I - KONCEPCJA WSTĘPNA, obejmująca przygotowanie propozycji zagospodarowania terenu na bazie zebranych danych tzw. Masterplan - plan zagospodarowania terenu zawierający główny podział przestrzeni z uwzględnieniem głównych idei założenia zawierający szkice perspektywiczne np. w technice kolażu (np. Sketchup + rysunek odręczny) wybrane fragmenty. Przekazany zostanie w formie Moodboard ze zdjęciami referencyjnymi proponowanych rozwiązań, schematycznymi wizualizacjami, krótkimi opisami założeń. W ramach I etapu przewidywane odbycie spotkanie Wykonawcy z Zamawiającym w celu prezentacji wstępnej koncepcji, przekazania uwag, które zostaną wdrożone w koncepcji finalnej.

b) ETAP II - KONCEPCJA FINALNA, obejmująca:

- Schemat funkcjonalny zawierający podział na strefy użytkowe i ciągi komunikacyjne
- Schemat odwzorowujący m.in. obszary dedykowane poszczególnym użytkownikom, podział na części zielone i utwardzone
- Podział na typy roślinne, przykładowe gatunki
- Rozwiązania proekologiczne, związane ze zrównoważonym rozwojem
- Ogólne zasady oświetlenia terenu
- Wybór przykładowych elementów wyposażenia (np. nawierzchni, donic, mebli zewnętrznych) o spójnej estetyce, stanowiących uzupełnienie stylistyczne proponowanych rozwiązań projektowych; wskazanie różnych możliwości rozwiązań estetycznych, elementów drobnych form architektonicznych; dobór elementów mogących być wykorzystywanych przez różne grupy w różnym celu/ wielofunkcyjność)
- Projekt koncepcyjny niestandardowych elementów wyposażenia terenu (np. elementy DFA typu amfiteatr, pergola)
- Wizualizacje szkicowe -3 sztuki
- Opis koncepcji ze zdjęciami referencyjnymi proponowanych rozwiązań w formie zeszytowej –Moodboard uszczegółowiony
- W ramach etapu II przeprowadzone zostanie przez Wykonawcę spotkanie konsultacyjne - otwarte dla wszystkich chętnych/zainteresowanych (w jednym terminie, ustalonym z Zamawiającym po podpisaniu umowy), podczas którego przedstawiona zostanie koncepcja oraz zostaną udzielone odpowiedzi na ewentualne pytania

c) Koncepcja finalna przekazana zostanie w formie kolorowej broszury A4 w 2 egz., wraz z zapisem cyfrowym.

3. Wykonawca usługi oświadcza, że posiada niezbędne kwalifikacje i odpowiednie środki techniczne do wykonania przedmiotu umowy.
4. Przedmiot Umowy należy wykonać zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego oraz na warunkach wskazanych w ofercie Wykonawcy, stanowiącej załącznik nr 1 do Umowy.
5. W przypadku stwierdzenia, że Przedmiot Umowy wykonywany jest niezgodnie z obowiązującymi przepisami lub zobowiązaniami wynikającymi z postanowień Umowy, Zamawiający może odmówić zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia określonego w § 2 Umowy i żądać jego ponownego wykonania w tym zakresie przez Wykonawcę lub odstąpić od Umowy z winy Wykonawcy w terminie 1 miesiąca od dnia zaistnienia zdarzenia.
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za skutki braku lub mylnego rozpoznania warunków realizacji Przedmiotu Umowy.

7. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody, jakie powstaną w związku z wykonywaniem przez niego Przedmiotu Umowy.
8. Przy wykonywaniu Przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązany jest, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz. U. z 2020 r., poz. 1062 ze zm.), uwzględnić rozwiązania związane z potrzebami i wymaganiami osób ze szczególnymi potrzebami.

§ 2

Wynagrodzenie

1. Strony ustalają, że obowiązującą ich formą wynagrodzenia będzie **wynagrodzenie jednorazowe**.
2. Maksymalna wysokość wynagrodzenia za należyte wykonanie Przedmiotu Umowy (dalej wynagrodzenie lub wynagrodzenie umowne), Strony Umowy ustalają na podstawie oferty Wykonawcy na kwotę:
 - **wartość netto:** **24 000,00 zł**
 - **podatek VAT w wysokości 23 % w kwocie** **5 520,00 zł**
 - **wartość brutto /z podatkiem VAT/:** **29 520,00 zł****słownie: dwadzieścia dziewięć tysięcy dziewięćset pięćdziesiąt dwa złotych i zero groszy.**

3. Wynagrodzenie określone w ust. 2 zawiera wszelkie koszty związane z realizacją Przedmiotu Umowy, niezbędne do jego wykonania m.in. koszty materiałów, wynagrodzeń pracowników, ubezpieczenia, sprzętu, uzyskania zgód/pozwoleń lub odpowiedniej dokumentacji itd.
4. Wykonawca ponosi ryzyko z tytułu oszacowania wszelkich kosztów związanych z kompletną i należytą realizacją Przedmiotu Umowy. Niedoszacowanie, pominięcie oraz brak rozpoznania zakresu Przedmiotu Umowy nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia.
5. Ustala się, że wynagrodzenie uwzględnia wszystkie obowiązujące w Polsce podatki, włącznie z podatkiem VAT oraz opłaty celne i inne opłaty związane z przygotowaniem i wykonaniem Przedmiotu Umowy oraz koszty usuwania wad w trakcie trwania gwarancji.
6. Zapłata wynagrodzenia będzie dokonywana w walucie polskiej.
7. Podstawą wystawienia faktury VAT jest, w każdym przypadku, podpisany przez Zamawiającego protokół odbioru czynności/prac wykonanych w ramach Przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń.
8. Zamawiający zapłaci Wykonawcy Wynagrodzenie, w terminie do 14 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury VAT z dołączonym do niej i podpisanym przez Zamawiającego, protokołem odbioru czynności/prac wykonanych w ramach Przedmiotu Umowy, bez zastrzeżeń.
9. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2 zostanie przekazane na rachunek bankowy Wykonawcy podany na fakturze.
10. Wykonawca oświadcza, że podany na fakturze VAT numer rachunku bankowego jest

rachunkiem firmowym oraz rachunkiem wskazanym w zgłoszeniu identyfikacyjnym złożonym we właściwym Urzędzie Skarbowym i potwierdzony przy wykorzystaniu STIR (System Teleinformatyczny Izby Rozliczeniowej).

11. W przypadku, kiedy rachunek bankowy wykazany w Umowie oraz na fakturze VAT nie spełnia wymogów zawartych w ust. 10, termin płatności faktury VAT ulega przedłużeniu o czas niezbędny do przekazania płatności na właściwy numer rachunku bankowego.
12. W przypadku gdy Wykonawca zobowiązany będzie do wystawienia faktury w systemie KSeF, wówczas zobowiązuje się on do wystawiania faktur z uwzględnieniem specyfiki Jednostki Samorządu Terytorialnego. Wystawca wypełni w fakturze oprócz danych nabywcy również dane podmiotu trzeciego wraz z jego identyfikatorem NIP. Przy realizacji umowy Podmiotem trzecim jest : Urząd Miasta Milanówka, Milanówek ul. Kościuszki 45, nr NIP 529 100 41 97.

§ 3

Termin obowiązywania Umowy

1. Termin wykonania przedmiotu umowy strony określają na 3.03.2026 r.
Przez termin wykonania przedmiotu umowy Strony rozumieją podpisanie protokołu odbioru czynności/prac wykonanych w ramach Przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo do natychmiastowego wypowiedzenia Umowy, bez zachowania terminów wypowiedzenia, w przypadku niewykonania przez Wykonawcę zobowiązań wynikających z zapisów Umowy.
3. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań opisanych w Umowie, Zamawiający ma prawo do ich powierzenia innemu podmiotowi do wykonania, na koszt Wykonawcy.

§ 4

Okres rękojmi i gwarancji jakości

1. Strony postanawiają, iż Wykonawca udziela Zamawiającemu 24 miesięcznej gwarancji na zrealizowaną umowę, który to okres rozpoczyna swój bieg od dnia podpisania przez Strony protokołu odbioru czynności/prac wykonanych w ramach Przedmiotu Umowy bez zastrzeżeń. Okres rękojmi jest równy okresowi gwarancji chyba że Wykonawca udzieli krótszego okresu gwarancyjnego niż okres rękojmi wynikający z przepisów ustawy kodeks cywilny wówczas obowiązuje okres rękojmi określony ustawą kodeks cywilny.
2. W ramach gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do usunięcia wad lub usterek, które wystąpią w Przedmiocie Umowy (w pracach lub w użytych urządzeniach/narzędziach/sprzęcie itd.) w okresie obowiązywania gwarancji, na wezwanie Zamawiającego w terminie 7 dni roboczych, chyba, że Strony ustalą inny termin. W przypadku niewykonania powyższego zobowiązania w określonym terminie Zamawiający ma prawo do naliczania kar umownych i powierzenia jego wykonania podmiotowi trzeciemu na koszt i ryzyko Wykonawcy. Wykonawca zobowiązany jest wydać Zamawiającemu wszelkie dokumenty gwarancyjne udzielone przez producenta. Za realizację uprawnień gwarancyjnych odpowiada wyłącznie Wykonawca.

3. Jednakże w razie wykonywania przez Zamawiającego uprawnień z gwarancji, bieg terminu do wykonania uprawnień z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu z dniem zawiadomienia Wykonawcy o wadzie. Termin ten biegnie dalej od dnia odmowy przez gwaranta wykonania obowiązków wynikających z gwarancji lub bezskutecznego upływu czasu na ich wykonanie lub nieskutecznej naprawy dokonanej przez Wykonawcę.

§ 5

Prawa autorskie

1. Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa § 2 Umowy przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do sporządzonej diagnozy i analizy do koncepcji zagospodarowania wskazanej w § 1 ust. 1 oraz innych utworów wykonanych w trakcie realizacji Umowy (dalej łącznie zwanymi Utworami) na wszystkich polach eksploatacji, opisanych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
2. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych do Utworów Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie praw zależnych do utworu.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych oraz udzielenie zezwolenia na wykonywanie praw zależnych do Utworów następuje bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
4. Wykonawca w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 2 Umowy przenosi na Zamawiającego własność wszystkich egzemplarzy Utworów.
5. Zamawiający oświadcza, że będzie korzystał z Utworów zgodnie z ich charakterem i przyjętymi zwyczajami.
6. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać bez zgody Zamawiającego jakichkolwiek informacji ani posiadanych materiałów dotyczących opracowywania Przedmiotu Umowy.

§ 6

Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - 1) za zwłokę w wykonaniu przedmiotu umowy – w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto, określonego w § 2 ust. 2 za każdy dzień zwłoki (termin wykonania przedmiotu umowy określono w § 3 ust. 1 umowy),
 - 2) za zwłokę w usunięciu wad stwierdzonych w okresie gwarancji i rękojmi – w wysokości 0,3% wynagrodzenia brutto, określonego w § 2 ust. 2 za każdy dzień zwłoki od dnia wyznaczonego na usunięcie wad,
 - 3) za odstąpienie od umowy przez którąkolwiek ze stron z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, określonego w § 2 ust. 2.
2. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony umowy nie może przekroczyć 30 % wartości umowy brutto.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z wymagalnego wynagrodzenia.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, o ile wartość faktycznie poniesionych szkód przekracza wysokość kar

umownych.

5. Wykonawca nie może zbywać ani przenosić na rzecz osób trzecich praw i wierzytelności powstałych w związku z realizacją niniejszej umowy bez pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

§ 7

Klauzula informacyjna

1. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Milanówka (dalej: „ADMINISTRATOR”), z siedzibą: ul. Kościuszki 45, 05-822 Milanówek. Z Administratorem można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na w/w adres lub drogą e-mailową pod adresem: miasto@milanowek.pl.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można się skontaktować pod adresem mailowym: iod@milanowek.pl.
3. Dane osobowe są przetwarzane na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych.
4. Przetwarzanie danych odbywa się w celu:
 - a) realizacją umowy – art. 6 ust. 1 lit. b, e RODO - dane będą przetwarzane przez okres 10 lat od początku roku następującego po roku, w którym nastąpiła realizacja zamówienia publicznego;
 - b) rozliczeniem umowy – art. 6 ust. 1 lit. c RODO - dane będą przetwarzane przez okres 10 lat od początku roku następującego po roku, w którym nastąpiła realizacja zamówienia publicznego;
 - c) ustalenia i dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami – art. 6 ust. 1 lit. f RODO – dane osobowe będą przechowywane przez okres 3 lat od zakończenia umowy.
5. Dane osobowe nie pochodzą od stron trzecich.
6. Administrator nie zamierza przekazywać danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.
7. Administrator będzie przekazywał dane osobowe innym podmiotom, tylko na podstawie przepisów prawa, a także na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania danych osobowych, w tym do: dostawców usług teleinformatycznych.
8. Osoba, której dane dotyczą posiada prawo do:
 - a) żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania;
 - b) wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo do przenoszenia danych;
 - c) wniesienia skargi na działania Administratora do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Podanie danych osobowych jest wymogiem prawa. Ich niepodanie spowoduje brak możliwości zawarcia umowy na realizację zamówienia publicznego, a co za tym idzie odstąpienie od jego realizacji.

10. Administrator nie przewiduje zautomatyzowanego podejmowania decyzji.

§ 8

Postanowienia końcowe

1. Przez podpisanie niniejszej umowy Wykonawca wyraża zgodę i nie wnosi zastrzeżeń, co do przetwarzania danych osobowych przez publikację przedmiotowej umowy w postaci skanu jej treści wraz z jej numerem, szczegółowym zakresem prac, datą zawarcia, łączną wartością oraz nazwą i adresem kontrahenta, z którym została zawarta, w publicznym rejestrze umów prowadzonym przez Burmistrza Miasta Milanówka i publikowanym w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Milanówka. Przetwarzanie danych osobowych odbywa się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r.
2. Zamawiający informuje, że w Urzędzie Miasta Milanówka obowiązuje Zarządzenie Nr 78/IX/2025 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 7 kwietnia 2025 roku w sprawie wprowadzenia w Urzędzie Miasta Milanówka wewnętrznej procedury dokonywania zgłoszeń naruszeń prawa i podejmowania działań następczych.
3. Wszelkie spory mogące wyniknąć z Umowy poddane zostaną pod rozstrzygnięcie Sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została sporządzona w 3 (trzech) jednobrzmiących egzemplarzach, 2 (dwa) dla Zamawiającego i 1 (jeden) dla Wykonawcy.
5. Integralną część umowy stanowi załącznik: Oferta Wykonawcy
6. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
7. Wykonawca nie ma prawa przenieść swoich uprawnień i obowiązków określonych Umową ani powierzyć wykonywania Umowy lub jej części innym osobom/podmiotom, bez uzyskania pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.

Zamawiający:

/-/

Wykonawca:

/-/

Dział: 900 rozdział: 90004 § 4300

Przygotowała: Emilia Parchan